

多言語旅行比較サイト「Travelko」

# TRAVELKO

## 三重県伊勢市観光協会の多言語版サイトに対し、 訪日客に対応可能な多言語ホテル検索・比較システム提供を開始

英語、簡体字中国語、繁体字中国語（台湾・香港）、韓国語の5言語で展開する、インバウンド・海外向け多言語旅行比較サイト「Travelko」（<https://www.travelko.com/>）を運営する株式会社オーブンドア（東京都港区・代表取締役社長 関根大介）は、2018年11月29日、三重県伊勢市観光協会の多言語版サイトに対し、多言語でのホテル検索・比較システムの提供を開始しました。

### 伊勢市観光協会の訪日観光客向け多言語版サイトに「Travelko」のホテル検索・比較システムを導入

三重県伊勢市観光協会の多言語版サイトは、海外から訪れる旅行者に向けて、伊勢市を中心とするエリアの旅行情報を英語・簡体字中国語・繁体字中国語、韓国語、フランス語、スペイン語、ドイツ語で提供しています。近年急増する訪日観光客の利便性を高め、伊勢エリアにおける宿泊を促進するため、このたび同サイトにおいて多言語旅行比較サイト「Travelko」のホテル検索・比較システムの採用が決定。2018年11月29日よりシステム提供を開始しました。

「Travelko」および日本語版の旅行比較サイト「トラベルコ」で培った運営のノウハウを基に、宿泊地設定を三重県伊勢市のみにカスタマイズした上で、日程、人数、予算、部屋タイプ、食事の有無などの細かい条件を指定して検索する機能を提供しています。Expedia、Agoda、JAPANiCAN.com、じゃらん、楽天トラベル等の複数のホテル予約サイトが取り扱う伊勢市内のホテル、旅館の宿泊プランを一括で検索・比較した上で、条件に合うプランを選択すると予約サイトへ移動してそのまま予約手続きを行うことが可能となっています。

伊勢市観光協会 多言語版サイト（例：英語）

<https://ise-kanko.jp/main/english/>

#### <伊勢市観光協会について>

三重県伊勢市を中心とした観光・産業振興に関する事業を行い、伊勢地域経済の活性化及び文化の向上を目的とする公益社団法人。日本語サイトおよび多言語版サイトにおいて、伊勢エリア最大の観光資源となっている伊勢神宮をはじめとする観光、食、ショッピング、宿泊、イベント等旅行関連情報を提供しています。

#### <多言語旅行比較サイト Travelko とは>

英語、簡体字中国語、繁体字中国語（台湾・香港）、韓国語の5言語で展開する多言語旅行比較サイト。全世界のホテル、航空券および日本国内のアクティビティ商品の検索・比較サービスに加え、台湾市場向けのパッケージツアー商品の検索・比較サービスも展開。日本の人気都市の観光スポットを旅行のプロが厳選して紹介するガイドコンテンツも提供しているため、海外在住者が日本へのインバウンド旅行を探す際にはもちろん、自国内および他国への旅行を探す場合にも利用することができ、日本在住の外国人の旅行探しにも役立つ、インバウンド・海外向けの旅行比較サイトです。

#### <<株式会社オーブンドア>>

代表取締役社長：関根 大介（せきね だいすけ）

創立：1997年4月21日

資本金：6億4,829万円

従業員数：156名（2018年10月現在）

インターネットコンテンツの企画運営、ソフトウェア開発を行う。旅行比較サイト「トラベルコ」、多言語旅行比較サイト「Travelko」、日本の伝統工芸品紹介サイト「GALLERY JAPAN」等を運営。

#### <<この件に関するお問合せ先>>

株式会社オーブンドア

担当：川名 夕里子


TEL：03-3586-8738

FAX：03-3586-8708

e-mail：

[pr-travelko@opendoor.co.jp](mailto:pr-travelko@opendoor.co.jp)

▼伊勢市観光協会 多言語版サイトより宿泊プランを検索したページの一例



(公社)伊勢市観光協会  
Ise Tourist Information

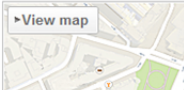
TRAVELKO powered by Opendoor

English USD

Home > Japan > Chubu/Tokai > Mie > Ise/Futami hotels

Destination/Hotel name:  Check-in:  -  1 Night(s) Rooms:  No. of guests per room: Adults  Children   Date not fixed Search

>View map



**Filter** 21/21 hotels

**By Hotel** Reset Filters

**Rating** ?

ALL

**Reviews** ?

ALL

**Price (per night)** ?

ALL

ALL

**Hotel Name**

**Room Type**

**Meals**

**Options**

**By Area** Reset Filters

Ise

Futamiura

**Distance from Attractions**

Within Any Kms

From the Attractions

**Recommended Attractions**

**Transportation**

Ikenourashisaido Station

Ikenoura Station

Tamaru Station

See More

**Landmarks**

Ise Grand Shrine

Okage Row

Ise Shrine Geku

See More

**Booking websites** Reset

YAKOSO Japan

Japan Traveler Online(7)

Jalan(18)

Rakuten Travel

Rakuten Travel(16)

Expedia

Expedia(3)

agoda

agoda(7)

Hotels.com

Hotels.com(3)

Most Popular | Ratings | Price: low to high | Price: high to low | Reviews

1 - 10 (of 21 hotels) 1 2 3 > >>

**Hinode Ryokan (Mie)**  
Ise(Mie) Map

2 min walk from Iseishi Station, and 5 min walk to Ise Jingu (Geku). The

Airport Transfer / Free Wi-Fi / Pool

Rating ? ★★★★★ 3

Reviews ? 4.37

Photo by agoda

Room type | Map | Photos | Attractions

Booking websites	Room type	Total <span style="float: right;">?</span>	
agoda	Japanese Style without Bathroom	1 room, 1 night	USD 95.56 <span style="float: right;">View deals</span>
agoda	Japanese Style with Toilet (Shared Bath)		USD 104.02 <span style="float: right;">View deals</span>
agoda	Japanese Style without Bathroom		USD 111.45 <span style="float: right;">View deals</span>
Jalan	Standard, Japanese-style room, Non smoking, City view		USD 114.17 <span style="float: right;">View deals</span>
Trip.com	Japanese Style Room - Check in from 16:00		USD 117.99 <span style="float: right;">View deals</span>

Close

**Maruni Hotel Ise**  
Ise(Mie) Map

Maruni Hotel Ise is located in Ise and about 3 minutes on foot from Miyamachi Station. The hotel is located near a convenience store. The hotel offers free WiFi throughout the property. In...

Airport Transfer / Free Wi-Fi / Pool

Rating ? ★★★★★ 2

Reviews ? 3.20

Photo by Rakuten Travel

Room type | Map | Photos | Attractions

Booking websites	Room type	Total <span style="float: right;">?</span>	
Rakuten Travel	1 Bedroom with Free Internet / Discount Plan	1 room, 1 night	USD 79.05 <span style="float: right;">View deals</span>
Rakuten Travel	1 Bedroom with Free Internet / Discount Plan		USD 79.05 <span style="float: right;">View deals</span>

Show all 2 deals

**Misogi no Yu Chokoen**  
Futamiura(Mie) Map

Come gaze at Ise Bay and Meotoiwa from one of our seawater baths, good for skin, beauty, and health. Our private rentable baths are also filled with seawater.

Airport Transfer / Free Wi-Fi / Pool

Rating ? ★★★★★ 3

Reviews ? 3.80

Photo by agoda

Room type | Map | Photos | Attractions

Booking websites	Room type	Total <span style="float: right;">?</span>	
Jalan	Japanese-style room	1 room, 1 night	USD 132.79 <span style="float: right;">View deals</span>
Jalan	Japanese-style room		USD 246.60 <span style="float: right;">View deals</span>

Show all 2 deals